

CALCCObed

單、雙向超輕量平躺嬰兒手推車
One-way and Two-way Super Light Recling Baby Stroller

共通使用說明書/保證卡
User Guide / Product warranty

- 請於使用前充分詳閱使用說明書並正確使用嬰兒手推車。
- 若將嬰兒手推車轉送他人使用時，請務必將使用說明書一併附上。
- Please read this Instruction Manual carefully before use and please use the baby stroller correctly.
- Once the baby stroller is given to the others, please make sure to attach this Instruction Manual.

目次 Table of Contents

前言	Introduction	3
使用時請注意	Notice of Application	3
警告事項	Warning	4-5
注意事項	Attention	6
禁止事項	Prohibition	7
各部位名稱	Names of component	8-9
開啟嬰幼兒手推車	To open the baby stroller	10-14
● 後輪煞車器使用方法	Usage of the rear wheel brake	11
● 360度轉向前輪使用方法	Usage of the Wheel rotation in 360 degrees	12
● 手推車折疊方法	Fold the baby stroller	12-14
讓嬰幼兒乘坐手推車的方法	The way to let child ride in the baby stroller	14-15
讓嬰幼兒乘坐更舒適的方法	The way to let child ride even more comfortably	15-20
● 體溫調節空氣構造	Temperature adjustment ventilation structure	15-16
● 兩對面切換把手使用方法	Usage of the Reversing Handle Bar when back-facing or face-facing	16-17
● 標準型遮陽篷架使用方法	Usage of the Standard Sun Shade	17-18
● 網狀底籃的使用方法	Usage of the Mesh Bottom Basket	18
● 外出揹帶的使用方法	Usage of the carrying strap	19
遮陽篷拆裝法	To remove the Sun Shade frame	19
網狀底籃的拆裝法	To remove the Mesh Bottom Basket	19
安全桿套的拆卸方法	To remove the Safety Protection Lever Sleeve	20
限定機種及選購品的使用方法	Usage of limited models and options purchased	20-30
● 360度四輪迴轉使用方法	Usage of the 360 degrees four wheels rotation	20-21
● 可調整角度把手使用方法	Usage of the Angle Adjustable Handle Bar	22
● 豪華型遮陽篷架使用方法	Usage of the luxurious type's Sun Shade	22-25
● SpO2 I 型守護墊使用方法	Usage of the SpO2 I Protection Cushion	25-26

● 足部保護套使用方法 Usage of the Foot Protection Strap	26
● 立體成長型安全帶使用方法 Usage of the 3-D Growth Thigh Belt	26
● 兩階段腰部調整型安全帶使用方法 Usage of the Two-Step Adjustable Safety Waist Belt	27
● 安全肩帶使用方法 Usage of the Safety Shoulder Strap	28-29
● 縫製品保養及清潔方法 Sewn parts maintenance and cleaning	30

覺得故障嗎？送修前先確認

Feeling something wrong? Make sure the problems before sending for repair	31-32
---	-------







前言 Introduction

- 首先感謝您選購由嬰兒醫學中所誕生的愛普力卡製品。
- 請於使用嬰幼兒手推車CalccoBed，詳閱說明書並依說明書上指示，正確使用嬰幼兒手推車CalccoBed。
- 為方便臨時之須，請務必妥善保管此使用說明書。
- 為方便使用者了解其操作方法及產品結構，說明書中所使用圖形與實物有些許差異，敬請見諒。
- Thank you for choosing Aprica products.
- Please read the Instruction Manual carefully before using the CalccoBed Baby Stroller and follow the instructions to use it correctly.
- Please keep this Instruction Manual handy for any prompt usage.
- In order for users to understand its operation and structure more conveniently, the illustrations used in this Manual may have slight differences with the actual objects.

使用上請注意 Notice of Application

※「危險」、「警告」、「注意」、「禁止」等符號標示臆測您在未遵守注意事項的情況下依據危害、損害危險程度或是嚴重性來區分內容非常重要請您務必遵守。

※Symbols of "Danger", "Warning", "Attention", "Prohibition" are labeled according to the hazardous degree and severity of danger and damage that may be caused when users do not follow the notice of application properly. The contents are extremely important and users are advised to pay attention.

標示 Label	標示內容 Labels' Meaning
 危險 Danger	使用方式錯誤時，極有可能會造成使用者死亡或重傷等情形。 Improper handling may cause death or serious injuries to the users.
 警告 Warning	使用方式錯誤時，可能會造成使用者死亡或重傷等情形。 Improper handling might cause death or serious injuries to the users.
 注意 Attention	使用方式錯誤時，可能會造成使用者受傷或物品損壞的情形。 Improper handling might cause injuries to the users or damage to the product.
 禁止 Forbidden	本說明書上所禁止的行為是絕對不能去做的。 Please do not attempt the prohibited actions that are mentioned in this manual by all means.
 單向機種 One-way Model	本說明書單向車解說。 The instructions only apply to One-way model.
 雙向機種 Two-way Model	本說明書雙向車解說。 The instructions only apply to Two-way model.

※為了孩子的安全，請您務必遵守並詳讀遵守下列事項。

※以下的狀況可能會造成嬰兒手推車的破損故障異常等原因發生，請務必遵守。

※To ensure the safety of your child, please read carefully and follow the instructions.

※The following conditions may cause the baby stroller to be damaged, malfunctioned and not work properly. Please make sure to follow the instructions.

警告 Warning		
	<ul style="list-style-type: none"> 請勿將安全腰帶及安全股帶拆下。 Do not remove the Safety Waist Belt and Safety Thigh Belt for other usage. 	<ul style="list-style-type: none"> 因恐嬰幼兒手推車傾倒，導致寶寶掉落而有受傷之虞。 In fear of the tipping of the stroller and the child may fall out and get hurt.
	<ul style="list-style-type: none"> 請勿讓寶寶站立於嬰幼兒手推車上。 Do not let child stand on the stroller. 	
	<ul style="list-style-type: none"> 當寶寶乘坐時或是下車時請務必將後輪固定器鎖上並確認嬰兒車不會移動。 When the baby is riding in or being held away from the stroller make sure the Rear Fixer is on and the stroller does not move. 	<ul style="list-style-type: none"> 因恐在斜坡之處嬰幼兒手推車任意滑動傾倒而造成孩童受傷之虞。 In fear of the sliding and tipping of the stroller on a slope and the child may get hurt.
	<ul style="list-style-type: none"> 當寶寶坐上或是置放物品時請勿過度相信後輪固定器（構造上和汽車用安全煞車系統不同）。 When the baby is riding in the stroller or something is put inside the stroller, do not overtrust the Rear Wheel Fixer, the structure of which is not the same as car's safety brake system. 	
	<ul style="list-style-type: none"> 當寶寶乘坐嬰幼兒手推車時請勿離開。 When the baby is riding in the stroller, do not leave and let the stroller unattended. 	

※以下狀況可能會造成嬰幼兒手推車的破損、故障、異常等原因發生，請務必遵守。

※The following conditions may cause the baby stroller to be damaged, malfunctioned and not work properly. Please make sure to follow the notices.

警告 Warning		
	<ul style="list-style-type: none"> 請勿讓兩名嬰幼兒同時乘坐或搭乘於座墊以外的地方。 Do not allow two children to sit on or outside the seat pad of the stroller at a time. 	<ul style="list-style-type: none"> 因恐嬰幼兒手推車傾倒，導致寶寶掉落而有受傷之虞。 In fear of the tipping of the stroller and the child may fall out and get hurt.
	<ul style="list-style-type: none"> 當寶寶乘坐於嬰幼兒手推車時，除網狀置物籃外請勿將其他物品懸掛於把手或是懸掛過重物品。 When the baby is riding in the stroller, other than the Mesh Bottom Basket, do not hang other objects on the Handle Bar, or hang something too heavy on the stroller. 	
	<ul style="list-style-type: none"> 上下樓梯、電動扶梯或是在有段差的地方，請勿使用。 Do not use the stroller when going up and down the stairs, the escalator, or somewhere with a distance gap. 	<ul style="list-style-type: none"> 因恐在斜坡之處嬰幼兒手推車任意滑動傾倒而造成孩童受傷之虞。 In fear of the sliding and tipping of the stroller on a slope and the child may get hurt.
	<ul style="list-style-type: none"> 當寶寶乘坐時，請勿直接將嬰幼兒手推車提起懸空。 When the baby is riding in the stroller, do not hoist the stroller in the air directly. 	
	<p>開關鎖扣 Switch lock</p> <ul style="list-style-type: none"> 嬰幼兒手推車使用前時，請確認左右開關鎖是否完全扣住。 When using the stroller, make sure the locks on left and the right are fully positioned. 	

注意 Attention

※以下狀況可能會造成人員的受傷、物體的故障、異常等原因發生，請務必遵守。

※The following conditions may cause people to get hurt, and objects to malfunction and perform improperly. Please make sure to follow the notices.



注意 Attention

- 嬰幼兒手推車適用於出生後一個月後至兩歲前一人乘坐的用品。
- 使用時請注意螺絲、螺帽等是否鬆動。
- 請勿將前輪呈高舉狀態行走(此動作易導致後部框架彎曲變形或斷裂)。
- 請勿讓幼童操作嬰幼兒手推車。
- 當您折疊收納嬰幼兒推車時，請勿讓寶寶或幼童靠近。
- 當寶寶乘坐嬰幼兒手推車進行時，為了寶寶的安全，請以普通步行速度(時速約4公里左右)行進。
- 體重20KG以上的幼童請勿乘坐。
- 即使是空車，也請勿將嬰幼兒手推車放置於斜坡上或是靠近車道的人行道上等危險場所。
- 絕對禁止將安全帶纏繞於安全護桿上使用(此動作會導致安全帶破裂)。
- 請勿將嬰兒手推車推至沙地或是泥濘(接續處關節轉折處易因沙粒進入造成開關收納困難)。
- 請勿放置靠近火源處或炎夏高溫車內(容易造成樹脂變形而無法維持其原有功能之可能性)。
- 框架處沾染砂粒或泥巴時請勿置之不理(關節滑動處易因沙粒進入造成開關收納困難)。
- The baby stroller is suitable for one baby riding after the age of two months till two years old.
- Beware of any loose of screws or screw caps when using the product.
- Do not walk the stroller by raising the front wheels. This action may cause the back frame to warp or break.
- Do not allow little child to operate the stroller.
- When the baby is riding in the stroller, for safety, walk in a normal speed (about 4 kilometers per hour).
- Do not allow little child over 20 kilograms to ride in the stroller.
- Even empty, the stroller should not be put in hazardous areas such as on a slope or sidewalk close to the driveway.
- The Safety Thigh Belt is strictly prohibited to wind up on the Safety Protection Lever for other usage. This action will cause the Safety Thigh Belt to break.
- Do not place the stroller close to fire or inside a car on a hot summer day. The resin may warp and cannot maintain its original function.
- Do not walk the stroller on sandy or muddy ground. Connecting and joint parts may cause problems when opening or folding the stroller if sands are in.
- Please don't put it near fire or in hot car(It's easy to make the shape of rubber deforms possibility.)
- Do not let sand or dirt stuck on the frame undealt. Joint parts may cause problems when opening or folding the stroller if sands are in.

禁止事項 Prohibition

※嬰幼兒手推車是專為嬰幼兒所設計、請特別注意絕對禁止以下的使用。

※The baby stroller is particularly designed for baby's use. Please pay attention that the following usages are strictly prohibited.



禁止 Prohibition

- 本公司維修人員以外的分解安裝、改造。
- 在螺絲、螺帽鬆動狀態下使用。
- 座墊卸下後的使用。
- 使用於貨物的搬運。
- 懸掛物品於安全扶手或安全護桿搬運使用。
- 施以猛力撞擊或掉落後使用。
- 當成兒童玩具來使用。
- The baby stroller is dismantled, assembled or modified by people other than Aprica's Service Personnel.
- The baby stroller is used when screws or screw caps are loose.
- The seat pad is removed from the baby stroller for other usage.
- The baby stroller is used to transport goods.
- Objects are hanged on the Handle Bar or the Safety Protection Lever for transportation purpose.
- The baby stroller is used after being struck heavily or falling down.
- The baby stroller is used as toy for little child.

各部位名稱(單、雙向機種分開)

※使用前請務必進行各部位檢查工作。

※ Before use, make sure to check each component.

單向 One way

附屬品 Accessories: 外出揹帶、說明書
Carrying Strap, User Guide

※請以商品為主。 Please refer to the real product.



Names of component (respective descriptions for One-way and Two-way models)

雙向 Two way

附屬品 Accessories: 外出揹帶、說明書
Carrying Strap, User Guide

※請以商品為主。 Please refer to the real product.



開啟嬰幼兒手推車的方法 To open the baby stroller

● 開啟嬰幼兒手推車的方法 Open the baby stroller

1.安全控制鎖(解除) Safety Control Lock (Released)

1.單向 One way



2.雙向 Two way



2-A.雙手打開操作法 Open the stroller in two hands



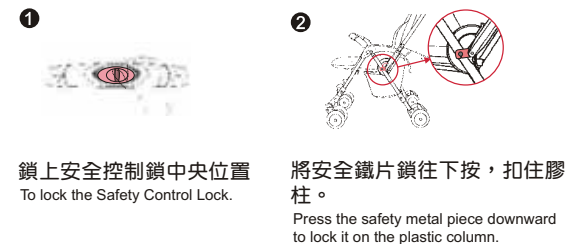
2-B.單手打開操作法 Open the stroller in one hand



3.安全控制鎖(上鎖) Safety Control Lock (locked)



限定機種 Limited models only



△ 注意：務必將安全鐵片扣住膠柱，預防使用時不小心將車體收縮，導致幼兒危險可能性。

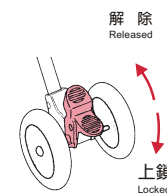
Attention: Make sure the safety metal piece locks well on the plastic column to prevent any negligence while using that may contract the body of the stroller and possibly hurt the baby.

※請注意 Please be attention :

- 1.請確認安全控制鎖確實上鎖。
- 2.左右兩側開關無法完全鎖上時或安全控制鎖無法回到上鎖位置時，請再確實地重複 2-A 步驟再操作一次。

1. Please make sure the Safety Control Lock fully locked.
2. In case the Switch Lock on both sides cannot be fully locked, or the Safety Control Lock cannot be slid back to the locked position, make sure to repeat the step in 2-A.

● 後輪煞車器使用方法 Usage of the rear wheel brake



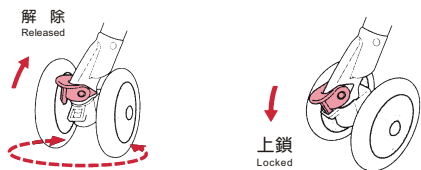
※左右兩側操作方式相同。
※The operation method for both the left and the right side is the same.



※嬰幼兒手推車未乘坐寶寶或網狀底籃未放置行李時，請勿完全信賴此煞車。
(裝置寶寶乘坐於上或行李置於手推車時請勿離開手推車。)

※In either situation, whether the stroller is not carrying a baby or things while being put away or it is carrying a baby or some objects, do not fully trust the rear wheel brake system.

● 360度轉向前輪使用方法 Wheel rotation in 360 degrees



※請注意 Please be attention :

嬰幼兒手推車折疊收納之時，請將左右側的前輪轉向後面，並且前輪固定器固定住。

Before folding the baby stroller, turn the front wheels backward and fix them by the Front Wheel Fixer.



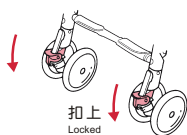
警告
Warning

※行走於凹凸路面、坡道或是傾斜處時，請將左右兩側的前輪固定器固定住，並且請勿將行進方向的車輪位置固定住，一旦嬰幼兒手推車傾倒時嬰兒恐有受傷之處。

※When walking on uneven ground, on a slope or somewhere tilting, make sure to fix the Front Wheel Fixer on both sides. Do not fix the wheels of leading direction in ordinary walking or once the baby stroller falls, the baby may get hurt.

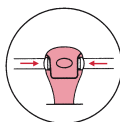
● 手推車折疊方法 Fold the baby stroller

折疊前的準備 Preparation before folding



① 請將前輪轉向後側並將前輪固定器固定住。

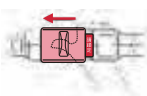
① Turn the front wheels backward and fix them by the Front Wheel Fixer.



② 將安全腰帶扣夾插入安全股帶扣環內。

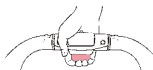
② Insert the clip of the Safety Waist Belt into the buckle of the Safety Thigh Belt.

1.安全控制鎖(解除) Safety Control Lock (Released)



1.將控制開關往左橫推，解除安全控制鎖。

1. Slide the Safety Switch to the left side to release the Safety Control Lock.

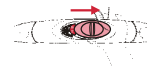


2.握緊把手控制鈕中央向上壓。

2. Hold tight the center of the Handle Bar Control Nub and press upward.

限定機種 Limited models only

①



1.將控制開關往右橫推，解除安全控制鎖。

1. Slide the Safety Switch to the right side to release the Safety Control Lock.

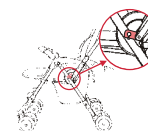
②



2.握緊把手控制鈕中央向上壓。

2. Hold tight the center of the Handle Bar Control Nub and press upward.

③



3.將安全鐵片解開往上推回原位。

3. Release the safety metal piece and push it upward to its original position.

2-A.雙手收納操作法 Fold the stroller in two hands



開關鎖
Switch Lock



開關鎖處於下降的位置
The Switch Lock is in a descending position.

1.手握把手及安全護桿同時往內部折合起來。

1. Hold the Handle Bar and the Safety Protection Lever by two hands respectively and push the baby stroller inward simultaneously to fold it.

2.將手離開把手控制鈕，以雙手手握把手將車台往下壓即被鎖定。

2. Two hands leave the Handle Bar Safety Control Nub and hold the Handle Bar to press downward to latch the Switch Lock.

2-B.單手收納操作法 Fold the stroller in one hand



開關鎖
Switch Lock



開關鎖處於下降的位置
The Switch Lock is in a descending position.

1.手握把手及把手控制鈕，同時將車體往下傾斜。

1. Hold the Handle Bar and the Handle bar control button, and tilt the body of the baby stroller downward.

2.將車體往前挺起，手指離開把手控制鈕，左右兩側開關鎖下降後即被鎖定。

2. Raise up and forward the body of the baby stroller. Once the hand leaves the Handle Bar Control Nub, the Switch Lock on both sides will descend and be latched.

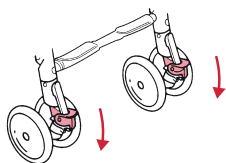
⚠ 請注意 Please be attention :

因捆包裝箱的關係，初期使用時多少有生澀不易收縮的現象發生時，屬正常現象重複操作後即可有較佳的收合度。

Because of carton packing, the baby stroller may not be folded very smoothly at the beginning of using. This is a normal situation and it will be improved after repeated usages.

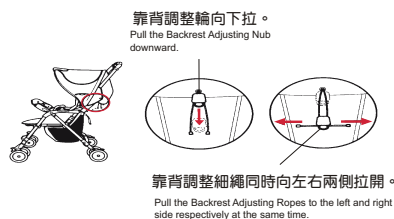
讓嬰兒乘坐手推車的方法 The way to let child ride in the baby Stroller

1. 鎖上後輪固定器 Fix the Rear Wheel Fixer



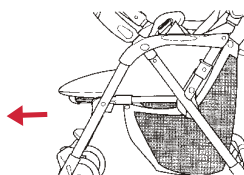
- 請先確實將後輪固定住。
- Make sure to fix the Rear Wheel Fixer first.

2. 調整平躺角度 Adjust the angle for reclining position



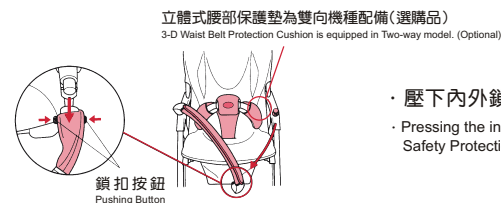
- 欲躺下時，請將靠背調整輪向下拉。
- 欲恢復成坐姿時請將靠背調整細繩同時向左右兩側拉開。
- When the child wants to lie down, pull the Backrest Adjusting Nub downward.
- When the child wants to return to the sitting positing on, pull the Backrest Adjusting Ropes to the left and right side respectively at the same time.

3. 拉出托腳架 Pull out the Foot Rest



- 將座墊下的托腳架往前面拉出有增加坐椅長度的功能。
- Pulling both Foot Rest forward may increase the length of the seat.

4. 打開安全護桿 Open the Safety Protection Lever



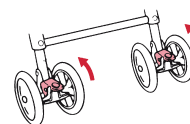
- 壓下內外鎖扣按鈕可打開安全護桿。
- Pressing the inner and outer Pushing Buttons may open the Safety Protection Lever.

5. 扣上安全護圍 Buckle up the Safety Protection Lever



- 直接將鎖扣扣上安全護桿。
- Pressing the inner and outer Pushing Buttons may buckle up the Safety Protection Lever.

6. 解除後輪固定器 Release the Rear Wheel Fixer



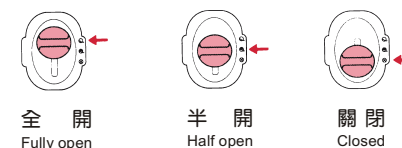
- 推動手推車時，請將後輪的安全固定器解除。
- Release the Rear Wheel Fixer when starting to walk the baby stroller.

讓嬰幼兒乘坐更舒適的方法 The way to let child ride more comfortable way

● 體溫調節通風構造 Temperature Adjustment Ventilation Structure



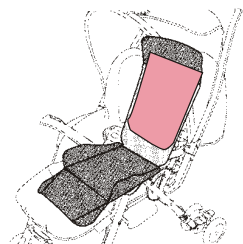
限定機種 Limited models only



※請配合戶外的溫度或溼度以體溫調節通風鈕來調整座墊靠背的通氣程度。(一般機種分為二段調節，全開、關閉；限定機種分為三段式調節，全開、半開、關閉)。

※Considering the temperature and humidity outdoors, apply the Ventilation Adjusting Nub to adjust the ventilation on the backrest of the seat. (Adjustment Ventilation Structure has two choices: Open and Closed. The Limited model has three choices: Fully open, Half open and Closed.)

體溫調節透氣構造背板單雙向機種共用
Temperature Adjustment Ventilation Backrest for both One-way and Two-way model



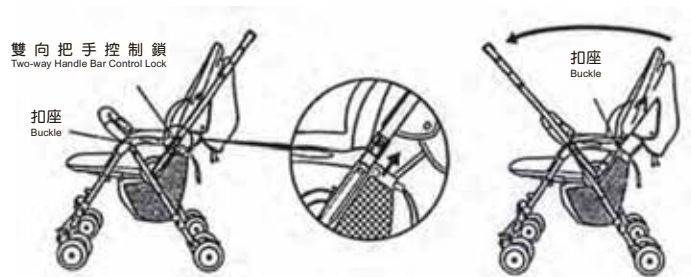
標準型 Standard type :
背面部位 + 側面部位 + 座席為可通氣調節。
Ventilation can be achieved on the back, at the side and on the seat.

● 兩對面切換把手使用方法
Usage of the Reversing Handle Bar when back-facing or face-facing

* 適用雙向機種
* Applied to Two-way models

兩對面切換方式 Back-facing or face-facing Back-facing or face-facing reverse

* 此機種嬰兒手推車之開、收車方式。
* About the opening or folding of this type of the baby stroller.



- 從嬰幼兒手推車的正面，拉起左右邊的雙向把手控制鎖，然後將安全把手從背面切換到正面（或從正面切換到背面）至雙向把手控制鎖確實扣上支架上的扣座。
- 上下拉動安全把手，以確認雙向把手控制鎖不會從扣座上鬆開。
- Facing the baby stroller, pull up the Two-way Handle Bar Control Lock from both the right and the left side, then reverse the Handle Bar from the back to the front (or from the front to the back) until the Two-way Handle Bar Control Lock is properly hooked with the Buckle on the connecting frame.
- Move the Handle Bar up and down to make sure that the Two-way Handle Bar Control Lock does not loosen up from the Buckle.

※安全把手一經切換，車輪的固定方向也需跟著改變。
※Once the safety handle is switched, the fixed position of the wheel needs to be changed as well.



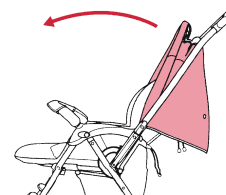
注意
Attention

- 在切換安全把手時，請注意不要讓寶寶的手指夾到。
- 在移動嬰幼兒手推車時，請勿切換安全把手。
- 請在使用前，務必先將安全把手上下晃動，以確認安全把手是否有確實被固定住。
- When reversing the Handle Bar, beware not to hurt the baby's fingers.
- Do not reverse the Handle Bar when the baby stroller is moving.
- Before using, move the Handle Bar up and down to make sure that it is properly locked.

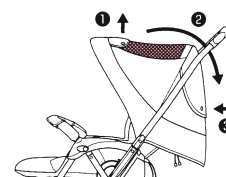
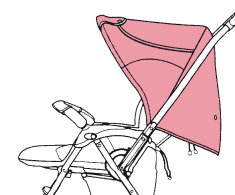
● 標準型遮陽篷的使用方式 Usage of the Standard Sun Shade

雙向 Two way

抗紫外線遮陽篷使用方法 Usage of the Anti-ultraviolet Sun Shade Window



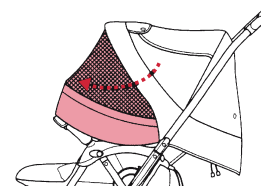
※將遮陽篷往前開啟。
※Open the Sun Shade Window.



- ① 拆開位於遮陽篷前方的子母扣。
- ② 將抗紫外線遮陽窗掀至遮陽窗後方。
- ③ 扣上位於遮陽篷後方的子母扣。
- ① Open the snap fastener at the front of the Sun Shade.
- ② Pull the Anti-ultraviolet Sun Shade Window to the back.
- ③ Clip on the snap fastener at the back of the Sun Shade.

頂篷遮罩的使用方式 Usage of Canopy Cover

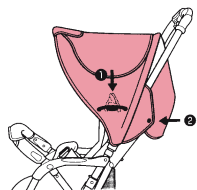
※頂篷遮罩的使用方式與抗紫外線遮陽篷相同。
※Sun canopy is the same with the Anti-ultraviolet Sun Shade Window.



- 遮陽篷內側取出頂篷遮罩即可。
- The Canopy Cover can be pulled out from the inside of the Sun Shade.

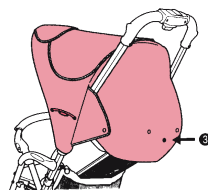
單向 One way

抗紫外線遮陽篷使用方法 Usage of the Anti-ultraviolet Sun Shade Window



- ❶ 壓下遮陽篷張板固定住遮陽篷。
- ❷ 將左右側邊的篷布扣上鈕釦。

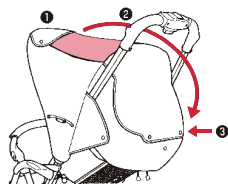
- ❶ Press down the extension board of the Sun Shade to hold it steady.
- ❷ Buckle up the buttons on both sides of the canvas.



- ❸ 靠背平躺後將遮陽篷後部中央的鈕扣上座墊後面的釦子固定。

- ❸ After the backrest is in reclining position, buckle up the button at the back central part of the Sun Shade with the button on the seat.

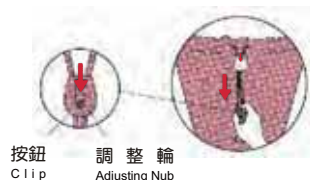
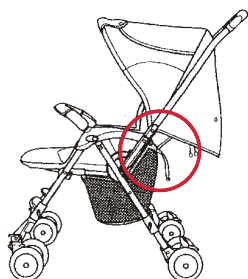
抗紫外線遮陽窗使用方法 Usage of the Anti-ultraviolet Sun Shade Window



※打開按鈕將遮陽篷蓋子掀起後扣子上按扣。

※Life the anti-ultraviolet sunshade window to see the baby at any time.

● 網狀底籃的使用方法 Usage of the Mesh Bottom Basket



按鈕
Clip

調整輪
Adjusting Nub

- 欲打開時將按鈕調至下方後調整輪往下拉。
- Buckle the carrier to the adjustable backrest to carry the folded stroller on the shoulder.



調整繩
Adjusting ropes

- 欲打開時以單手先拉著調整繩，另一手將調整輪往上提升即可。
- Adjust the belt according to your needs.



注意
Attention

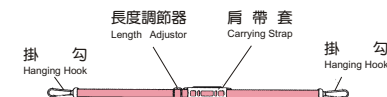
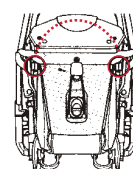
※網狀底籃及袋子請勿放入尖銳物品，恐有尖銳物品穿過縫隙而造成受傷之虞。

※網狀底籃可負載物品重量請勿超過2.5公斤。

※Please don't put any sharp object inside the Mesh Bottom Basket, as it may cause injury.

※Please do not put object over 2.5KG in the Mesh Bottom Basket.

● 外出揹帶使用法 Usage of the Carrying Strap



- 將腰部安全帶穿過腰部保護墊。
- Push the Safety Waist Belt through the Waist Belt Protection Cushion.

- 將二端的掛扣各扣上後背左右之扣環上。
- Hang up the left and right bottom of the back carry.

※將外出背帶的勾環扣上活動靠背上的孔內，再折疊狀態時可將推車揹於肩部。

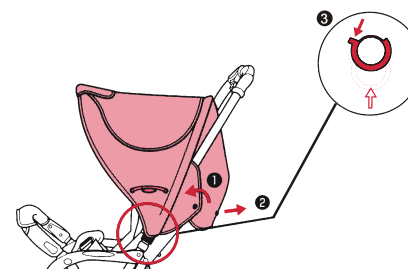
※請配合使用者的需求適度調整背帶長度。

※Buckle the carrier to the adjustable backrest to carry the folded stroller on the shoulder.

※Adjust the belt according to your needs.

遮陽蓬架的拆卸方法 To remove the Sun Shade frame

※請以商品為主。Please the goods are main.



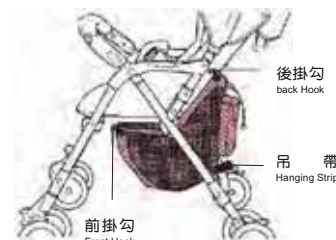
- ❶ 將側部的按鈕打開(左右皆有)。
- ❷ 再將遮陽篷後方中間的按鈕打開。
- ❸ 往紅色實心箭頭的方向前推出。

- ❶ Open the button at the side. (Both right and left)
- ❷ Open the button at the bottom of the back central part of the Sun Shade.
- ❸ Push forward following the direction of the red solid arrow.

※安裝時往紅色空心箭頭的方向向內推進。

※When installing, push inward following the direction of the red hollow arrow.

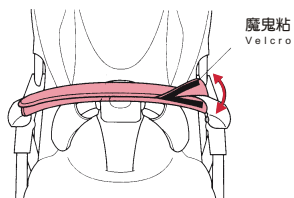
網狀底籃的拆卸方法 To remove the Mesh Bottom Basket



※將前後掛勾與吊帶拆下。

※Remove the front and back hook and adjustment belt.

安全桿套的拆卸方法 To remove the Safety Protection Lever Sleeve



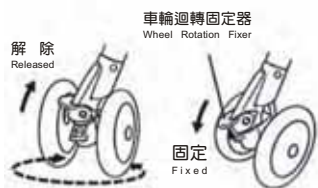
- ※將安全護桿套自安全護桿上拆下。
- ※Removing the safety protection lever sleeve from the safety protection lever.

限定機種及選購品的使用方法 Usage of limited models

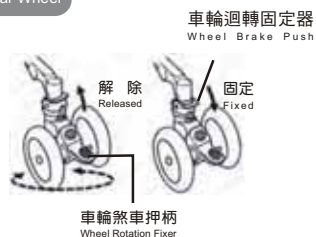
● 360度四輪迴轉使用方法 360 Degrees Four Wheel Rotation

* 適用在限定機種
* Applied to limited models

前輪 Front Wheel



後輪 Rear Wheel



- 行走在平坦的道路時，請解除行走方向左右兩邊的車輪迴轉器（如右圖）。（如此一來，便可輕易地改變車輪的方向及變換進行的位置。）
- 行走在凹凸不平的路面或斜坡時，請將車輪固定器固定住，使其無法迴轉（如右圖）。
- ※一般行走時，請務必將行走方向之後方左右兩邊的車輪固定器固定住。
- When walking on uneven ground or on a slope, fix the Wheel Rotation Fixer to prevent wheels from rotating. (As illustrated at the right)
- When walking forward on smooth ground, release the right and the left Front wheel Rotation Fixer. (As illustrated at the right) (In such case, the direction of the wheels, make sure to fix the right and the left Rear wheel Rotation Fixer)
- ※When walking forward in ordinary condition, make sure to fix the right and the left Rear Wheel Rotation Fixer.

配合事項
Cooperative Notice

請您先將車輪迴轉固定器固定之後，再進行折疊收納。
Fix the Wheel Rotation Fixer before folding the baby stroller.



警告
Warning

- 請勿在四個車輪迴轉固定器未被固定時的情況下使用。
- 行走在凹凸不平的路面或斜坡上時，請固定住四個車輪迴轉固定器。（由於車輪無法迴轉的緣故，嬰兒手推車會因路面不平而有傾倒的可能，嬰兒也恐有受傷之虞，故請小心操作。）
- Do not use the product when the Wheel Rotation Fixer of the four wheels is not fixed.
- When walking on uneven ground or on a slope, fix the Wheel Rotation Fixer of the four wheels. (Since the wheels cannot rotate, the baby stroller may tip over because of uneven ground and the baby may get hurt. Careful maneuver is required.)

	背向推行時 Pushing back-facing	正向推行時 Pushing front-facing
行走再平坦的路上時 When walking on smooth ground.		
行走在凹凸不平的路面上或斜坡上時 When walking on uneven ground or on a slope		

● 可調把手使用方法 Usage of limited models

* 適用在限定機種
* Applied to limited models

可調角度握把手 Angle Adjustable Handle Bar



- 1 利用兩手的指尖下壓把手角度調整鈕。
 - 2 角度調整鈕於壓下的狀態，調整操縱把手至最容易使用的角度。
 - 3 調整完畢後放鬆指尖將操縱把手略為上下晃動，確認調整部位是否固定良好。
- 1 Press the Handle Bar Angle Adjustable Nub by two fingertips.
 - 2 Then adjust the angle of the Adjustable Handle Bar to the favorite position.
 - 3 Release the press from two fingertips and move the Adjustable Handle Bar up and down to see if it is properly fixed.



注意
Attention

- 行進間請勿調整把手角度。
- 使用前請將操作把手略為上下搖晃，確認操作鎖是否確實鎖定。
- 請勿重壓把手及避免撞擊。
- 手推車於收折前，請先將操縱把手與把手連結支架調成一直線後，再行操作。
- Do not adjust the angle of the Handle Bar when walking.
- Before using, move the Handle Bar up and down to make sure the Adjustable Handle Bar is properly fixed.
- Do not press heavily on the Handle Bar and avoid any direct hit on it.
- Before folding the baby stroller, align the Adjustable Handle Bar and Handle Bar Connecting Frame.

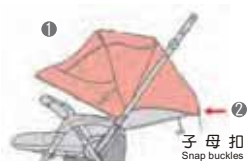
● 豪華型遮陽篷架使用方法 Usage of the luxurious type's Sun Shade

密閉式雙向遮陽篷的使用方法 Usage of closed dual-way Sunshade

* 適用在限定機種
* Applied to limited models

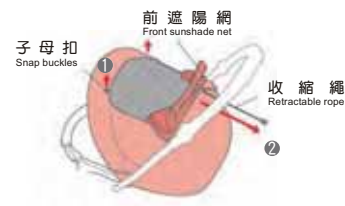


- 1 遮陽篷往前方拉開。
 - 2 再將遮陽篷塑膠扣往下壓便可固定。
- 1 Pull the sunshade downward.
 - 2 Then press the plastic buckle of the sunshade to fasten it.



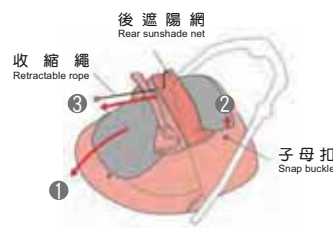
- 1 調整遮陽篷的角度。
 - 2 將遮陽篷後方的子母扣固定在靠背後方的位置。
- 1 Adjust the angle of the sunshade.
 - 2 Fasten the snap buckle behind the sunshade underneath the backrest.

前遮陽網罩開啟方式 To open the front sunshade



- 1 解開左右兩邊的子母扣。
 - 2 將其中一條收縮繩向後拉，前遮陽網罩便可開啟。
- 1 Unbuckle the snap buckles on the two sides.
 - 2 Pull one of the retractable rope backward to open the front sunshade cover.

後遮陽網罩開啟方式 To open the rear sunshade



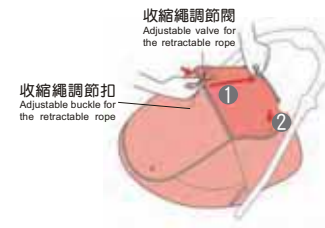
- 1 調整遮陽篷的角度。
 - 2 解開左右兩邊的子母扣。
 - 3 將其中一條收縮繩向後拉，後遮陽網罩便可開啟。
- 1 Adjust the angle of the sunshade.
 - 2 Unbuckle the snap buckles on both sides.
 - 3 Pull one of the retractable rope backward to open the rear sunshade cover.

前遮陽篷關閉方法 To close the front sunshade



- 1 將收縮繩調節扣按住，將前遮陽網罩往前拉蓋過前遮陽網。
 - 2 然後再將左右兩邊的子母扣扣上即可完全關上。
- 1 Press the adjustable buckle for the retractable rope and old down, pull the front sunshade over the front sunshade net.
 - 2 Buckle the snap buckles on the two sides to close.

後遮陽罩關閉方法 To close the front sunshade



- 1 將收縮繩調節扣按住，將後遮陽網罩往後拉蓋過後遮陽網。
 - 2 然後再將左右兩邊的子母扣扣上即可完全關上。
- 1 Press the adjustable buckle for the retractable rope and old down, pull the rear sunshade over the rear sunshade net.
 - 2 Buckle the snap buckles on both sides to close.

密閉式三向遮陽篷的使用方法 Usage of closed three-way sunshade

* 適用在限定機種
* Applied to limited models

靠背向後傾倒時 When the backrest reclines

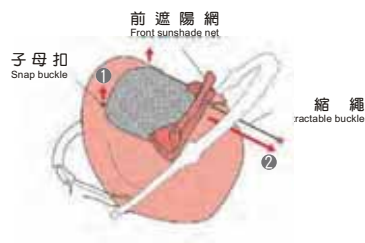


- 1 遮陽篷往前方拉開。
 - 2 再將遮陽篷塑膠扣往下押便可固定。
- 1 Pull the sunshade downward.
2 Then press the plastic buckle of the sunshade to fasten it.



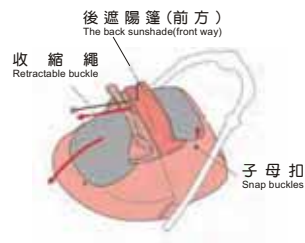
- 1 調整遮陽篷的角度。
 - 2 將遮陽篷後方的子母扣固定在靠背後方的位置。
- 1 Adjust the angle of the sunshade.
2 Fasten the snap buckle behind the sunshade underneath the backrest.

前遮陽網罩開啟方式 To open the front sunshade



- 1 解開左右兩邊的子母扣。
 - 2 將其中一條收縮繩向後拉，前遮陽網罩便可開啟。
- 1 Unbuckle the snap buckles on both sides.
2 Pull one of the retractable rope backward to open the front sunshade cover.

後遮陽網罩(前方)的開啟方式
To Open the back sunshade(front way)



- 1 調整遮陽篷的角度。
 - 2 解開左右兩邊的子母扣。
 - 3 將其中一條收縮繩向後拉，後遮陽網罩(前方)便可開啟。
- 1 Adjust the angle of the sunshade.
2 Unbuckle the snap buckles on both sides.
3 Pull one of the retractable rope backward to open the rear sunshade cover(front way).

後遮陽網罩(後方)的開啟方式
To open the rear sunshade



- 解開後遮陽網罩(後方)左右兩邊的子母扣。
- 然後將遮陽網罩(後方)捲起來後，用子母帶扣固定住。
- Unfasten the left and right snap buckles of rear sunshade (Back way)
- Then the rear sunshade (Back way) roll and use the snap buckles to fasten.

關上後遮陽篷(後方)的方法
To close the front sunshade

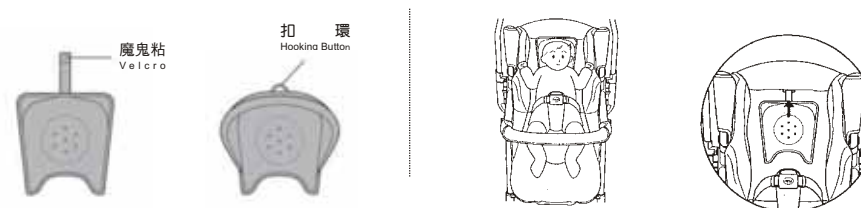


- 解開子母帶扣，然後把後遮陽篷往後蓋過後遮陽網後。
- 再將左右兩邊的子母扣扣上即可完全關上。
- Press the adjustable buckle for the retractable rope and hold down, pull the rear sunshade over the rear sunshade net.
- Buckle the snap buckles on both sides to close.

● SpO2 I 型 守護墊使用方法 Usage of the SpO2 I Protection Cushion

* 適用在限定機種或選購品
* Applied to limited models and options purchased

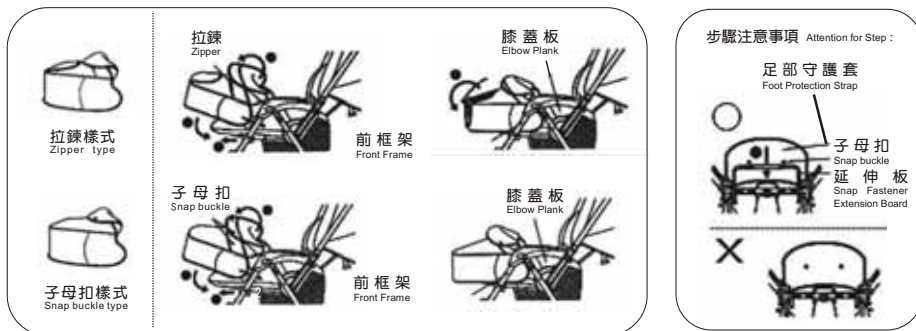
- 將SpO2 I型 守護墊的魔鬼粘穿入座席的守護墊安裝孔內，並予以固定。
- Slide the Velcro of the SpO2 I Protection Cushion into the installation hole of the Seat Protection Pad and fix it.



- 請於平躺的狀態下使用守護墊及保護墊，尺寸若有不合時，請將墊子取下。
- 使用SpO2 I型守護墊時，請勿使用肩帶。
- When using the Protection Cushion, do not use the Carrying Strap.
- Use the SpO2 I Protection Cushion in reclining position. Do not use it if the size is not right.

● 足部保護套使用方法 Usage of the Foot Protection Strap

* 適用在限定機種
* Applied to limited models



● 立體成長型股帶使用方式 Usage of the 3-D Growth Thigh Belt

* 適用在限定機種
* Applied to limited models

※請配合嬰幼兒成長狀況，進行兩段式調整。

※腰部安全帶與嬰幼兒的距離，應保持約大人四指幅的寬度為佳。

※Please adjust it according to the baby's growth.

※The waist safety belt and its distance from the baby should be four-finger width of adults.

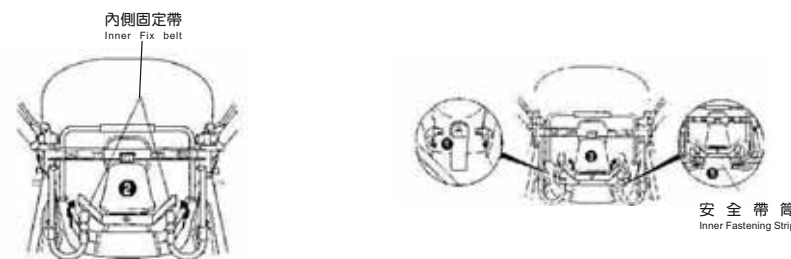


● 兩階段腰部調整型安全帶使用方法 Usage of the Two-Step Adjustable Safety Waist Belt

兩階段腰部調整型安全帶-幼兒可坐立階段時，請使用此安裝方式。
Two-Step Adjustable Safety Waist Belt May be applied when the baby is old enough to sit up independently.

※配合嬰幼兒成長，幼兒可坐立階段時，可調至加長型第二長度，任何體型的寶寶皆有安全的自由活動空間。

※When the baby can sit in coordination, we can adjust to the second length and any baby can act in safe and comfortable space.

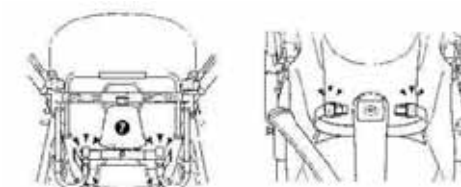


- 1 將手推車座椅稍加折疊。
- 2 於座席後方拆卸內側固定帶。
- 2 Remove the Inner Fastening Strip from the back of the seat.

- 3 將安全腰帶由主體支架處取出。
- 4 由座席後方將安全腰帶取出。
- 5 將安全腰帶由安全帶筒取出。
- 5 Pull the Safety Waist Belt from the body frame of the stroller.
- 4 Take out the Safety Waist Belt from the Safety Pocket.
- 6 Pull out the Safety Waist Belt from the back of the seat.



- 6 將安全腰帶穿過座席前方腰帶導孔。
- 6 When the Safety Waist Belt is fixed on the body frame of the stroller, buckle up the Inner Fastening Strip.



- 7 待安全腰帶固定於主體支架後，安裝內側固定帶。
- 7 Slide the Safety Waist Belt through the Penetration Hole of the Safety Waist Belt at the front end of the seat.

● 安全肩帶使用方法 Usage of the Safety Shoulder Strap

* 適用在限定機種
* Applied to limited models



安全肩帶收納時 Folding the Safety Shoulder Strap



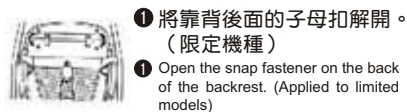
- 當不使用安全肩帶時，請將安全肩帶收納於靠背後方的收納袋內後，並將安全肩帶收納於穿孔護套上的魔鬼粘重新貼上、固定。
- When the Safety Shoulder Strap is not used, store it in the Storage Pocket and the Velcro on the Safety Shoulder Strap Hole Cap should be stuck on.

※請於嬰幼兒在可自行坐立後（約六個月以後），才可以使用安全肩帶。

※The Safety Shoulder Strap is allowed to use after the baby can sit up independently (about 6 months later).

* 請依照限定機種，進行不同的操作方法。

* Please applied to limited models, proceed with different operation methods.



- 將靠背後面的子母扣解開。（限定機種）

- Open the snap fastener on the back of the backrest. (Applied to limited models)



- 將靠背後方的子母扣解開，拉鍊拉開。（限定機種）

- Open the snap fastener and unzip the zipper on the back of the backrest. (Applied to limited models)

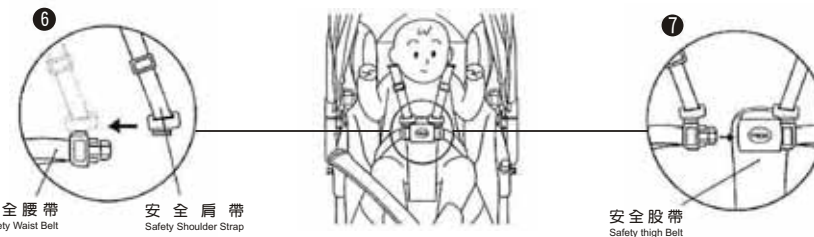


- 將座席內側（座席表布及座席蕊材間），安全肩帶穿孔護套上的魔鬼粘解下。

- Undo the Velcro on the Safety Shoulder Strap Hole Cap at the inner side of the seat (between the seat cover cloth and the corduroy material).



- 將安全肩帶的安全帶環穿過安全肩帶穿孔（穿過需穿至座席蕊材後方處）。
- 在座席蕊後方，將安全帶環立起固定。
- 將解開後的步驟固定回去。
- Insert the Safety Ring of the Safety Shoulder Strap into the Safety Shoulder Strap Hole (when inserting, must reach the rear end of the Seat Corduroy).
- Erect the Safety Ring and fasten it at the rear end of the Seat Corduroy.
- Reapply the Velcro.

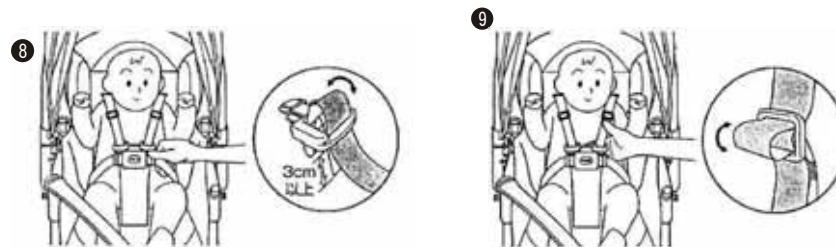


- 待嬰幼兒乘坐於手推車後，將安全肩帶母扣槽扣入安全腰帶上的公扣槽內。

- 將安全腰帶插入安全股帶固定扣座上即可。

- After the baby sits in the stroller, insert the female end of the Safety Shoulder Strap into the male end of the Safety Waist Belt.

- Slide the Safety Waist Belt through the Safety Thigh Belt and buckle up.



- 調整安全腰帶長度。（腰部安全帶與嬰幼兒的距離，應保持約大人四指幅的寬度為佳。）

- 調整安全肩帶長度。（腰部安全帶與嬰幼兒的距離，應保持約大人一指幅的寬度為佳。）

- Adjust the Safety Waist Belt. (The distance between the baby and the Safety Waist Belt should be best maintained at adult's four fingers' width.)

- Adjust the Safety Shoulder Strap. (The distance between the baby and the Safety Shoulder Strap should be best maintained at adult's one finger's width.)

● 縫製品保養及清潔方法 Sewn parts maintenance and cleaning

■ 關於座墊縫製品、安全護桿套、安全股帶、安全腰帶的清洗注意事項。

■ For cleaning the sewn part of the seat, the Safety Protection Lever Sleeve, the Safety Thigh Belt and the Safety Waist Belt.



水溫不可超過30°C並請用手輕輕清洗。(請勿使用洗衣機清洗)
Wash lightly by hand with water temperature 40°C. (Do not use washing machine.)



請將其平放晾乾。
Please put it flat to dry.



請勿使用漂白劑。
No bleach.



請勿使用電熨斗。
No electric ironing.



請勿乾洗。
No dry clean.



洗淨後請勿用力擰扭。
No twist after cleaned.

- 水溶性髒污（果汁、口水、尿液等）的情況下，請以30°C左右的溫水浸泡毛巾，輕輕擰乾後將髒污處充分地擦拭乾淨，最後在將殘餘水分擦拭乾淨，至於陰涼處平放晾乾。
- 非水溶性髒污（牛奶、油脂、美乃滋等）的情況下，請以30°C左右的溫水稀釋5%的中性清潔劑（一公升的水溫稀釋50CC的中性清潔劑），以刷子或海綿輕輕擦洗髒污處。接著在用冷水或溫水將中性清潔劑沖洗乾淨，最後在以乾毛巾將殘餘水分擦拭乾淨，至於陰涼處晾乾。
- For water dissoluble dirt (such as juice, saliva, urine), soak a towel in 30°C warm water. Twist it dry lightly and clean the dirty spot the roughly. Then soak the towel in cold water (below 25°C), twist it dry and clean the dirty spot thoroughly. Finally, wipe clean the water residue and hang it dry in cool place.
- For water indissoluble dirt (such as milk, grease, mayonnaise), dilute 5% neutral detergent in 40°C warm water (one liter of warm water dilutes 50cc neutral detergent). Use brush or sponge to clean the dirty spot lightly. Then wash out the neutral detergent by cold water or warm water. Finally, wipe clean the water residue and hang it dry in cool place.



注意
Attention

※請勿清洗附有衝擊吸收墊的背板。

※Do not place sharp object into the mesh basket and bag, or the sharp object may penetrate through the gap and result in damage.

覺得故障嗎？送修前先確認

Feeling something wrong? Make sure the problems before sending for repair

常見發生問題的特徵 Features of frequent happenings	發生原因及簡易的確認 & 故障排除的方法 Reasons, simple confirmations and ways to solve the problems
A 車身傾斜 Tilted body	<ol style="list-style-type: none"> 1.把手高低調節按鈕之左右二邊調整成同等高度，造成視覺上覺得車身感覺呈傾斜狀。解決方法將把手高低調節按鈕之左右二邊調整成同等高度即可。 2.安全帶沒有安裝定位，卡在兩旁迴轉葉片內。解決方法將安全帶正確扣上，確認安全帶與扣環有無卡在兩旁迴轉葉片內即可。 3.各活動關節沒有注潤滑油。 <p>1. The right and the left side of the Handle Bar Adjustment Nub are not adjusted to the same level that makes the body of the stroller tilted. Adjusting the right and the left side of the Handle Bar Adjustment Nub to the same level will solve this problem.</p> <p>2. The safe belt is not set in the right position and is stuck in the blades at both sides. Buckle up the safe belt correctly and make sure the safe belt and buckle ring are not stuck in the blades at both sides.</p> <p>3. Joints in various parts of the body are not lubricated.</p>
B 收車不順 Folding is not smooth	<ol style="list-style-type: none"> 1.各活動關節沒有清潔，沒有注潤滑油。 2.支架固定螺絲鬆動，間隙過大。將各支架固定的螺絲以起子自行鎖緊即可。 3.置物袋內放置物品於收車時卡住，影響收車動作。 4.以上問題請定期清潔車體，並注潤滑油保養。 <p>1. Joints in various parts of the body are not cleaned or lubricated.</p> <p>2. Screws on the frame are loose that makes the gap too big. Use screwdriver to fast the screws on the frame.</p> <p>3. Too many objects put in the basket or being stuck when folding will affect the smoothness.</p> <p>4. Above problems can be solved by regular cleaning and lubrication.</p>
C 車輪旋轉不順、行走偏移、有異音 Wheels are not running well, straying or squeaking	<ol style="list-style-type: none"> 1.車輪旋轉部位有泥沙附著未清除，再加上沒有注潤滑油。 2.車輪主軸捲入細線、毛髮等。日積月累，因而影響車輪轉動。 3.車軸生鏽。 4.以上問題請定期清潔車體，並注潤滑油保養。 <p>1. The rotating part of wheel has dirt or sand without cleaning or lubrication.</p> <p>2. The wheel is stuck with accumulation of hairs or thin threads over the time that affects its movement.</p> <p>3. The wheel axle is rusted.</p> <p>4. Above problems can be solved by regular cleaning and lubrication..</p>

◎使用前請詳閱說明書，正確使用並定期清潔保養加注潤滑油，增加使用壽命。

◎簡易自行困難排除與維修可避免不必要的維修費用與避免耽誤使用時機。

◎Please read this Instruction Manual carefully before using the product with correct usage and regular cleaning and lubrication, the life of the product can be extended.

◎Simple self troubleshooting and repairing may avoid unnecessary service charge and disturbance on the usage.

● 車體的保養方法 Baby stroller body maintenance

■ 關於車輪的保養方法 Wheel maintenance

- 嬰兒手推車主要於室外使用，當輪子沾染泥土或沙粒時請務必將車輪洗淨，以清水將泥土沖落，在將多餘水分擦拭乾淨。
- The baby stroller is mostly used outdoors. When wheels are stuck with dirt or sand, make sure to clean the wheels. Wash out the dirt by clean water, then wipe dry the water residue thoroughly.

■ 關於前、後框架的保養方法 Front frame and rear frame maintenance

- 骨架結構採取特殊加工處理的鋁合金管架，主要以室外使用為主，框架沾染泥土或灰塵時，請務必進行擦拭與保養。保養時請使用抹布浸泡後擰乾擦拭髒污處。
- The frame structure is made of aluminum alloy through special processing treatment, and mainly to be used outdoors. When the frame is covered with dirt or dust, make sure to maintain it and wipe it clean. Soak a rag in water and twist it dry to wipe the dirty spots.

※ 擦拭時請勿使用化學稀釋劑、揮發油等揮發性溶劑

※ When wiping, do not use volatile solvent such as chemical thinner or volatile oil.

■ 關於螺絲、螺帽 About screws and screw caps

- 螺帽等是否鬆脫，請於日常檢查時確實地鎖緊。
- 萬一發生或發現破損及異常情形時，請勿繼續使用。請盡速聯絡本公司的維修人員檢查、修護。
- In case of loose screws or screw caps, make sure to fasten them during regular checks.
- Once damage or abnormal situation occurs or is spotted, do not continue to use the product. Contact Service Personnel as soon as possible for check and repair.

■ 關於車輪迴轉不順時，車輪或車體發出異音的情況時

When wheels are not running smoothly or when wheels and the body are making squeaking sounds.

- 請參閱下圖於箭頭指示處（車輪迴轉處、車軸、框架連結處等）加注少量潤滑油。
- Please refer to the illustration. Put a little lubrication oil on the places (wheel turning points, wheel axle, frame connecting points) marked by arrows.

■ 若車體收納折疊或是開啟不順的情況發生時 When the baby stroller cannot be opened or folded smoothly

- 請參閱下圖於箭頭指示處加注少量潤滑油。
- Put a little lubrication oil on the places marked by arrows.

※ 加注潤滑油後，請重複操作2~3次收開車體動作。

※ Please fold and unfold the stroller 2~3 times after adding the lubricant oil.

